

EL

EL

EL



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 23.9.2008
COM(2008) 580 τελικό

2008/0187 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και της οδηγίας 2002/21/ΕΚ σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών

{COM(2008) 579 τελικό}
{SEC(2008) 2489}
{SEC(2008) 2490}

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Ανταποκρινόμενα στις ανησυχίες που συνέχισαν να διατυπώνονται λόγω της έλλειψης ανταγωνιστικών πιέσεων στην αγορά διεθνών υπηρεσιών περιαγωγής και των επακόλουθων υψηλών τελών που καταβάλλουν οι ευρωπαίοι καταναλωτές για την παροχή υπηρεσιών περιαγωγής όταν ταξιδεύουν στην Κοινότητα, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν στις 27 Ιουνίου 2007 τον κανονισμό ΕΚ αριθ. 717/2007 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/ΕΚ. Ο κανονισμός αυτός εισήγαγε κοινή προσέγγιση για να εξασφαλισθεί ότι οι χρήστες δημοσίων δικτύων κινητής τηλεφωνίας, όταν μετακινούνται εντός της Κοινότητας, δεν καταβάλλουν υπερβολικό αντίτιμο για υπηρεσίες περιαγωγής ανά την Κοινότητα, με τον καθορισμό ορίων στα τέλη που μπορούν να επιβάλουν οι φορείς εκμετάλλευσης κινητής τηλεφωνίας, σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο, για την παροχή υπηρεσιών διεθνούς περιαγωγής σε κλήσεις φωνητικής τηλεφωνίας που εκκινούν και τερματίζουν εντός της Κοινότητας. Ο κανονισμός έθεσε επίσης κανόνες με στόχο την αύξηση της διαφάνειας στις τιμές και την βελτίωση της παροχής πληροφοριών στους χρήστες υπηρεσιών περιαγωγής ανά την Κοινότητα.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αποφάσισαν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να επανεξετάσει τη λειτουργία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, το αργότερο στις 30 Δεκεμβρίου 2008 (άρθρο 11 του κανονισμού).

Μολονότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 επέβαλε ανώτατα όρια μόνο για την τιμολόγηση των περιαγόμενων φωνητικών κλήσεων, οι κοινοτικοί νομοθέτες παραδέχθηκαν ότι εξακολουθούσαν να υπάρχουν ανησυχίες ως προς το επίπεδο των τιμών για παροχή υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων εντός της Κοινότητας, καθώς και για περιαγωγή SMS. Για το λόγο αυτό, ανέθεσαν συγκεκριμένα στην Επιτροπή να εξετάσει τις εξελίξεις των τελών χονδρικής και λιανικής για την παροχή υπηρεσιών φωνητικών επικοινωνιών και μεταφοράς δεδομένων σε πελάτες που χρησιμοποιούσαν την περιαγωγή, συμπεριλαμβανομένων των SMS και MMS, και να υποβάλει συστάσεις σχετικά με την ανάγκη ρύθμισης των υπηρεσιών αυτών, κατά περίπτωση.

Η παρούσα πρόταση συνοδεύει την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, σχετικά με την επανεξέταση της λειτουργίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007.

Στόχος της πρότασης είναι η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, ώστε να ενισχυθεί περαιτέρω η ενιαία αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών, με την εξασφάλιση ότι οι τιμές που καταβάλλουν οι χρήστες δημοσίων δικτύων κινητών επικοινωνιών για υπηρεσίες περιαγωγής ανά την Κοινότητα, όταν ταξιδεύουν εντός της Κοινότητας, δεν είναι αδικαιολόγητα υψηλότερες από τα τέλη που καταβάλλονται κατά την πραγματοποίηση κλήσεων, την αποστολή μηνυμάτων SMS ή τη μεταβίβαση δεδομένων εντός της χώρας προέλευσής τους και ότι οι χρήστες διαθέτουν τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να κατανοήσουν και να ελέγξουν τις δαπάνες τους για την παροχή υπηρεσιών περιαγωγής.

- **Γενικό πλαίσιο**

Η ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την επανεξέταση της λειτουργίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 καταλήγει ότι, ενώ η εφαρμογή του κανονισμού πραγματοποιήθηκε γενικά με ομαλό τρόπο, εξακολουθούν να υπάρχουν τα διαρθρωτικά προβλήματα που περιορίζουν τις ανταγωνιστικές δυνάμεις στην αγορά περιαγωγής. Τα προβλήματα αυτά οφείλονται κυρίως στο γεγονός ότι η περιαγωγή είναι ένα μόνο στοιχείο μιας ευρύτερης δέσμης κινητών επικοινωνιών που αγοράζονται από τους πελάτες και για το λόγο αυτό δεν υπαγορεύει συνήθως την επιλογή του φορέα εκμετάλλευσης.

Επιπλέον, τα δεδομένα που συνέλεξε η Ομάδα των Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών (ERG), στην οποία συμμετέχουν και οι 27 εθνικές ρυθμιστικές αρχές της ΕΕ (ΕΡΑ), δείχνουν ότι οι τιμές για τις φωνητικές κλήσεις σε περιαγωγή σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο δεν διαφοροποιούνται επαρκώς κάτω από τα ανώτατα επίπεδα που θέτει ο κανονισμός ώστε να αποτελέσουν ένδειξη υγιούς ανταγωνισμού. Η Επιτροπή συνεπέρανε, συνεπώς, ότι για να διασφαλιστούν τα οφέλη από τον κανονισμό πρέπει να παραταθεί η ισχύς του για μια επιπλέον περίοδο τριών ετών μετά το 2010.

Η Επιτροπή παρατήρησε επίσης ότι οι τιμολογιακές πρακτικές που εφαρμόζουν οι φορείς εκμετάλλευσης στις περιαγόμενες φωνητικές κλήσεις, βάσει των οποίων οι κλήσεις χρεώνονται συχνά στη βάση χρονικής μονάδας έως και 60 δευτερολέπτων, αντιπροσωπεύουν συγκαλυμμένη επιβάρυνση του καταναλωτή, η οποία εκτιμήθηκε από την ERG ότι αυξάνει κατά 24% περίπου έναν τυπικό λογαριασμό περιαγωγής με ευρωχρέωση για τις πραγματοποιούμενες κλήσεις και κατά 19% για τις λαμβανόμενες κλήσεις.

Η ανάλυση του τμήματος των υπηρεσιών SMS από την Επιτροπή για την ενδοκοινοτική αγορά περιαγωγής δείχνει επίσης ότι οι τιμές, τόσο σε χονδρικό όσο και σε λιανικό επίπεδο, δεν δικαιολογούνται από το υποκείμενο κόστος και ότι, για τους ίδιους λόγους που ισχύουν στην περιαγωγή των φωνητικών κλήσεων, δεν υπάρχει επαρκής ανταγωνιστική πίεση στους φορείς εκμετάλλευσης για μείωση των τιμών. Τα δεδομένα που συνέλεξε η ERG τεκμηριώνουν ότι οι τιμές χονδρικής και λιανικής παρέμειναν σταθερές και σε υψηλά επίπεδα κατά τη διάρκεια της περιόδου που προηγήθηκε της παρούσας πρότασης.

Η εξέταση από την Επιτροπή του τμήματος της αγοράς που αφορά στην περιαγωγή δεδομένων οδήγησε στο συμπέρασμα ότι οι τιμές για την εν λόγω υπηρεσία ήταν υψηλές, σε σύγκριση με τα τέλη για ισοδύναμες εγχώριες υπηρεσίες ή με το υποκείμενο κόστος παροχής, και ότι το πρόβλημα αυτό επιδεινώνεται από την έλλειψη διαφάνειας. Η κατάσταση αυτή εμποδίζει τους καταναλωτές να γνωρίζουν το ποσό που πρέπει να καταβάλλουν για τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων και έχει συχνά προκαλέσει δυσάρεστες εκπλήξεις φουσκωμένων λογαριασμών σε ταξιδιώτες οι οποίοι δημιουργούν ακουσίως λογαριασμούς χιλιάδων ευρώ για τηλεφόρτωση δεδομένων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό.

Αφετέρου, η επανεξέταση της Επιτροπής έδειξε ότι ενώ οι τιμές περιαγωγής δεδομένων μπορεί να μειώνονται, παραμένουν αδικαιολόγητα υψηλές σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο συγκρινόμενες με τις εγχώριες τιμές για την παροχή ισοδύναμων υπηρεσιών. Υπάρχει άρα σαφής ανάγκη λήψης μέτρων τα οποία θα επιτρέψουν στους πελάτες υπηρεσιών περιαγωγής να κατανοούν και να ελέγχουν αποτελεσματικότερα τις δαπάνες για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων και να προλαμβάνουν δυσάρεστες εκπλήξεις με λογαριασμούς, αλλά και για την εξάλειψη των εμποδίων στη χρήση κινητών υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων σε ολόκληρη την εσωτερική αγορά και την άρση σοβαρών στρεβλώσεων στους όρους του ανταγωνισμού.

- **Υφιστάμενες διατάξεις στο πεδίο που καλύπτει η πρόταση**

Οι κυριότερες υφιστάμενες διατάξεις στο πεδίο που καλύπτει η παρούσα πρόταση είναι οι διατάξεις του ίδιου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, τον οποίο θα τροποποιήσει η παρούσα πρόταση προκειμένου να παραταθεί η ισχύς του και να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής του.

Το υφιστάμενο πλαίσιο κανονιστικών ρυθμίσεων του 2002 για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, που τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 717/2007 ώστε να ληφθεί υπόψη η ανάγκη θέσπισης συγκεκριμένων μέτρων για την περιαγωγή εντός της Κοινότητας, προβλέπει ένα μηχανισμό για την επιβολή εκ των προτέρων ρυθμιστικών υποχρεώσεων σε επιχειρήσεις του τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, με βάση τον ορισμό των σχετικών αγορών που επιδέχονται εκ των προτέρων ρύθμιση, την ανάλυση της αγοράς και τη διαπίστωση δεσπίζουσας θέσης ενός φορέα από ΕΡΑ. Ωστόσο, για τους λόγους που διευκρινίστηκαν κατά το χρόνο υποβολής της πρότασης για τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 717/2007, τα ειδικά χαρακτηριστικά των αγορών διεθνούς περιαγωγής και η διασυνοριακή φύση των υπηρεσιών αυτών έχουν ως αποτέλεσμα τα λοιπά εργαλεία που είναι διαθέσιμα με βάση το συγκεκριμένο πλαίσιο να μην προσφέρουν στις ΕΡΑ ένα αποτελεσματικό μέσον για την αντιμετώπιση της απουσίας ανταγωνιστικών πιέσεων και των επακόλουθων υψηλών τιμών. Οι λόγοι αυτοί ισχύουν επίσης για την παράταση της ισχύος του κανονισμού και για την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του στις υπηρεσίες περιαγωγής μηνυμάτων SMS και δεδομένων.

Οι εθνικές νομοθεσίες για την προστασία των καταναλωτών σε ορισμένα κράτη μέλη εφαρμόζονται και σε δραστηριότητες που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 717/2007. Για παράδειγμα, ορισμένα κράτη μέλη έχουν επιβάλει υποχρεώσεις στους φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών αναφορικά με την τιμολόγηση των φωνητικών υπηρεσιών ανά δευτερόλεπτο. Αυτό οδηγεί στην ύπαρξη διαφορετικών ρυθμιστικών συνθηκών στα διάφορα κράτη μέλη όσον αφορά τους φορείς εκμετάλλευσης, γεγονός το οποίο, στο πλαίσιο μιας διασυνοριακής δραστηριότητας υπαγόμενης σε εναρμονισμένους κανόνες, όπως η περιαγωγή ανά την Κοινότητα, δεν συμβάλλει στην ομαλή λειτουργία της ενιαίας αγοράς.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές και στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η παρούσα πρόταση συνάδει με την ανανεωμένη στρατηγική της Λισαβόνας για την προώθηση της ανάπτυξης και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης μέσω της βελτίωσης του ανταγωνισμού, με την σχετική πρωτοβουλία i-2010 και με την πρωτοβουλία για «Μια Ευρώπη των αποτελεσμάτων».

2. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

- Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Μέθοδοι διαβούλευσης, κύριοι τομείς στόχοι και γενικά χαρακτηριστικά των συνομιλητών

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής ξεκίνησαν το Μάιο του 2008 ευρεία διαδικασία διαβούλευσης, ζητώντας τα σχόλια των συμμετεχόντων όσον αφορά την επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και την πιθανή του επέκταση στις υπηρεσίες περιαγωγής SMS και δεδομένων. Τέθηκαν 39 ερωτήσεις για την λειτουργία του κανονισμού και για ειδικά ζητήματα, όπως η ακούσια περιαγωγή, η επίπτωση της εφαρμογής του κανονισμού σε μικρότερους φορείς

εκμετάλλευσης και οι εγχώριες τιμές, καθώς και για το ζήτημα των πραγματικών έναντι των τιμολογούμενων λεπτών.

Η δημόσια διαβούλευση ήταν προσβάσιμη μέσω του δικτυακού τόπου «Your voice in Europe».

Σύνοψη των απαντήσεων και τρόπος με τον οποίο ελήφθησαν υπόψη

Από τη διαδικασία διαβούλευσης προέκυψε ευρεία στήριξη από κράτη μέλη, EPA, την ERG και ομάδες καταναλωτών όσον αφορά την παράταση ισχύος του κανονισμού και την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του στις υπηρεσίες περιαγωγής μηνυμάτων SMS και δεδομένων. Ορισμένοι μικρότεροι φορείς εκμετάλλευσης εκφράστηκαν επίσης υπέρ της επέκτασης του κανονισμού σε χονδρικές υπηρεσίες περιαγωγής SMS και δεδομένων. Ενώ οι περισσότεροι φορείς εκμετάλλευσης ήταν αντίθετοι με την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού και, άρα, απέρριψαν επίσης την ιδέα της ρύθμισης των υπηρεσιών περιαγωγής SMS και δεδομένων, πολλοί από αυτούς αναγνώρισαν την ανάγκη αντιμετώπισης του προβλήματος των φουσκωμένων λογαριασμών για τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων.

Από τις 7 Μαΐου 2008 έως τις 2 Ιουλίου 2008 διενεργήθηκε ανοικτή διαβούλευση μέσω του διαδικτύου. Η Επιτροπή έλαβε 44 απαντήσεις. Τα αποτελέσματα διατίθενται στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/information_society/activities/roaming/regulation/consult08/contributions/index_en.htm.

• **Συγκέντρωση και αξιοποίηση εμπειρογνομosύνης**

Σχετικοί επιστημονικοί τομείς/τομείς εμπειρογνομosύνης

Η Επιτροπή ανέθεσε μελέτη για τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, η οποία δημοσιεύτηκε τον Ιούνιο του 2008.

Χρησιμοποιηθείσα μέθοδος

Στην μελέτη εξετάστηκε ο τρόπος λειτουργίας των υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων και εκτιμήθηκαν οι τεχνικές απαιτήσεις που είναι αναγκαίες για την προσφορά των υπηρεσιών αυτών.

Κυριότεροι οργανισμοί/εμπειρογνώμονες που συμμετείχαν στις διαβουλεύσεις

Connect2Roam

Σύνοψη των γνωμοδοτήσεων που ελήφθησαν και χρησιμοποιήθηκαν

Στη μελέτη συγκρίθηκαν οι τιμές μεταξύ εγχώριων υπηρεσιών και υπηρεσιών περιαγωγής και αναλύθηκαν τα στοιχεία του κόστους που αφορούν ειδικά στην παροχή των υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων.

Μέσα που χρησιμοποιήθηκαν για την δημοσιοποίηση των συμβουλών των εμπειρογνομosύνων

Η μελέτη δημοσιεύθηκε στη διεύθυνση

http://ec.europa.eu/information_society/activities/roaming/docs/study_data_roaming.pdf.

- **Εκτίμηση του αντικτύπου**

Στην εκτίμηση του αντικτύπου για την παρούσα πρόταση εξετάστηκε το ακόλουθο φάσμα επιλογών: καμία αλλαγή στην στρατηγική, αυτορύθμιση, από κοινού ρύθμιση, ήπια νομοθετική ρύθμιση και στοχευμένη ρύθμιση σε τέσσερα συγκεκριμένα πεδία: φωνητική περιαγωγή, τιμολόγηση ανά δευτερόλεπτο, περιαγωγή SMS και περιαγωγή δεδομένων.

Λόγω των υποκείμενων εναπομενόντων διαρθρωτικών περιορισμών επί του ανταγωνισμού στις αγορές περιαγωγής, η αντιμετώπιση των προβλημάτων μέσω αυτορύθμισης ή από κοινού ρύθμισης δεν θα αποτελούσε βιώσιμη λύση. Δεδομένων της σχετικής έλλειψης ανταπόκρισης εκ μέρους του κλάδου στις εκκλήσεις για χαμηλότερα τέλη περιαγωγής SMS, των πιθανών ευρέως αποκλινουσών προσεγγίσεων σε εθνικό επίπεδο (σε ένα διασυννοριακό πρόβλημα) και του γεγονότος ότι καμία ΕΡΑ δεν διαθέτει από μόνη της τα αναγκαία ρυθμιστικά εργαλεία για να αντιμετωπίσει το πρόβλημα σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο, θεωρήθηκε επίσης απίθανο να είναι αρκετή μια ήπια νομοθετική ρύθμιση για την επίλυση των συνεχιζόμενων υποκείμενων προβλημάτων. Κατά συνέπεια, απορρίφθηκαν οι επιλογές της αυτορύθμισης, της από κοινού ρύθμισης και της ήπιας νομοθετικής ρύθμισης.

Για το λόγο αυτό εξετάστηκε η στοχευμένη ρύθμιση.

Όσον αφορά την περιαγωγή φωνητικών επικοινωνιών και μηνυμάτων SMS, κρίθηκε ότι η προσφυγή σε ρύθμιση μόνο σε χονδρικό ή μόνο σε λιανικό επίπεδο δεν θα εξασφάλιζε την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων. Για το λόγο αυτό εξετάστηκε ο συνδυασμός ρύθμισης σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο.

Σχετικά με την τιμολόγηση ανά δευτερόλεπτο, θεωρήθηκε αναγκαία η παρέμβαση ώστε να υπάρξει συνοχή σε ολόκληρη την ενιαία αγορά. Στο επίπεδο λιανικής, η προτιμηθείσα επιλογή ήταν να επιτραπεί στους φορείς εκμετάλλευσης να χρεώνουν ένα ανώτατο τέλος αποκατάστασης κλήσης που ισοδυναμεί με τα 30 πρώτα δευτερόλεπτα της πραγματοποιούμενης περιαγόμενης κλήσης, και στη συνέχεια η χρέωση να γίνεται ανά δευτερόλεπτο. Στο επίπεδο της χονδρικής, κρίθηκε ότι πρέπει να εφαρμόζεται η χρέωση ανά δευτερόλεπτο.

Για τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, εξετάστηκαν επίσης ορισμένες επιλογές. Καλύτερη λύση θεωρήθηκε η εισαγωγή αυστηρών μέτρων διαφάνειας και ενός μηχανισμού διασφάλισης για τις χρεώσεις ώστε να διευκολύνεται η προβλεψιμότητα εκ μέρους των φορέων παροχής όσον αφορά το κόστος με το οποίο πρόκειται να επιβαρυνθούν.

Η Επιτροπή προέβη σε εκτίμηση του αντικτύπου σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, για την οποία η έκθεση είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/information_society/activities/roaming/index_en.htm.

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Σύνοψη των προτεινόμενων μέτρων**

Η πρόταση προβλέπει παράταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και επέκταση του πεδίου εφαρμογής του. Όσον αφορά την φωνητική περιαγωγή, με την πρόταση παρατείνεται ο ισχύων κανονισμός κατά τρία περαιτέρω έτη και τίθενται νέα ανώτατα όρια κατά τη διάρκεια της παρατεινόμενης περιόδου στα τέλη που μπορούν να χρεώνουν οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων για την χονδρική παροχή ρυθμιζόμενων κλήσεων

περιαγωγής. Για να εξασφαλισθεί ότι τα οφέλη των μειώσεων αυτών θα φθάσουν στους τελικούς χρήστες, η πρόταση θεσπίζει επίσης νέα ανώτατα όρια κατά τη διάρκεια της παρατεινόμενης ισχύος του κανονισμού για τα τέλη που υπόκεινται σε ευρωχρέωση. Παράλληλα, η πρόταση διευκρινίζει ότι πρέπει να εφαρμόζονται απαιτήσεις τιμολόγησης ανά δευτερόλεπτο σε επίπεδο χονδρικής αλλά και σε επίπεδο λιανικής, με ελάχιστη περίοδο χρέωσης σε επίπεδο λιανικής έως 30 δευτερόλεπτα για τις πραγματοποιούμενες κλήσεις με περιαγωγή.

Με την πρόταση διευρύνεται επίσης το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 ώστε να καλύψει τις υπηρεσίες ενδοκοινοτικής περιαγωγής SMS, με την καθιέρωση ανωτάτου ορίου για τα τέλη τα οποία μπορούν να επιβάλλουν οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων σε σχέση με τη χονδρική παροχή υπηρεσιών περιαγωγής μηνυμάτων SMS που αποστέλλονται εντός της Κοινότητας και απαιτώντας από τους εν λόγω φορείς να προσφέρουν στους πελάτες της περιαγωγής μια «ευρωχρέωση SMS» η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει ένα ανώτατο όριο τιμής ανά SMS.

Η πρόταση προωθεί την τιμολογιακή διαφάνεια με την επέκταση της υποχρέωσης σε παρόχους κινητών επικοινωνιών να προσφέρουν στους πελάτες της περιαγωγής εξατομικευμένες τιμολογιακές πληροφορίες όταν εισέρχονται σε άλλο κράτος μέλος, οι οποίες συμπεριλαμβάνονται στο κόστος αποστολής ενός ρυθμιζόμενου περιαγόμενου μηνύματος SMS.

Η ημερομηνία που προβλέπεται για τη μείωση των ορίων τιμών όσον αφορά τις ρυθμιζόμενες κλήσεις με περιαγωγή σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο το 2009 είναι η 1^η Ιουλίου αντί για τις 30 Αυγούστου, ώστε να εξασφαλισθεί η συνέπεια με τις υποχρεώσεις αναφορικά με την τιμολόγηση των ρυθμιζόμενων μηνυμάτων SMS. Με τον τρόπο αυτό, οι χρήστες των υπηρεσιών φωνητικής περιαγωγής και περιαγωγής μηνυμάτων θα μπορούν να επωφελούνται από τα νέα τέλη κατά την διάρκεια της περιόδου κατά την οποία υπάρχει η υψηλότερη ζήτηση για τις εν λόγω υπηρεσίες.

Επιπλέον, η πρόταση εισάγει διαφάνεια τιμών και μηχανισμούς διασφάλισης για τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, προκειμένου να μπορούν οι πελάτες να κατανοούν και να ελέγχουν καλύτερα τις δαπάνες τους για τις υπηρεσίες αυτές και να αποφεύγονται οι φουσκωμένοι λογαριασμοί. Ειδικότερα, όταν οι πελάτες της περιαγωγής ξεκινούν για πρώτη φορά μια συνεδρία περιαγωγής δεδομένων κατά την είσοδο σε άλλο κράτος μέλος, ο φορέας εκμετάλλευσής τους θα πρέπει να τους ενημερώνει ότι βρίσκονται σε περιαγωγή και να τους παρέχει εξατομικευμένες πληροφορίες σχετικά με τα ισχύοντα τέλη για τη συγκεκριμένη υπηρεσία. Οι φορείς εκμετάλλευσης θα πρέπει επίσης, εντός περιόδου ενός έτους από την έναρξη ισχύος των τροποποιήσεων που περιλαμβάνονται στην πρόταση, να προσφέρει δωρεάν σε όλους τους πελάτες περιαγωγής την δυνατότητα να προσδιορίσουν εκ των προτέρων ένα ανώτατο χρηματικό όριο για την περιαγωγή δεδομένων.

Η πρόταση θεσπίζει επίσης - ως μηχανισμό διασφάλισης που θα προσφέρει στους παρόχους υπηρεσιών περιαγωγής ένα επίπεδο ασφαλείας ως προς το κόστος χονδρικής με το οποίο πρόκειται να επιβαρυνθούν και για την αποφυγή σημαντικών στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, δεδομένης της διατήρησης των υψηλών τελών χονδρικής (ειδικότερα στα μη προτιμώμενα δίκτυα) και των περιορισμών στην καθοδήγηση της κίνησης - ένα όριο για τη μέση χονδρική χρέωση την οποία ο φορέας εκμετάλλευσης ενός δικτύου επίσκεψης μπορεί να επιβάλλει στον φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης του περιαγόμενου πελάτη για την παροχή ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων.

Τέλος, η πρόταση αντικαθιστά τον όρο «δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας» με τον όρο «δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών», όπως ο όρος αυτός απαντά στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και στο άρθρο 1 παράγραφος 5 της οδηγίας πλαισίου, προκειμένου να εξασφαλισθεί συνεχής συνέπεια με την ορολογία που χρησιμοποιείται σε άλλα σημεία στο ρυθμιστικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, λαμβανομένων υπόψη των αναθεωρήσεων του πλαισίου που προτάθηκαν από την Επιτροπή και βρίσκονται υπό συζήτηση ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

- **Νομική βάση**

Άρθρο 95 της συνθήκης ΕΚ

- **Αρχή της επικουρικότητας**

Η αρχή της επικουρικότητας εφαρμόζεται εφόσον η πρόταση δεν εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας.

Ο στόχος της πρότασης δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη για τους ακόλουθους λόγους.

Τα ίδια ειδικά χαρακτηριστικά που ισχύουν στην αγορά περιαγωγής φωνητικών επικοινωνιών και αποτελούν αφορμή για τη λήψη μέτρων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, ισχύουν επίσης στην παροχή υπηρεσιών περιαγωγής SMS και δεδομένων ανά την Κοινότητα. Για όλες αυτές τις υπηρεσίες, η λήψη μέτρων από τα κράτη μέλη δεν θα ήταν αποτελεσματική για την επίλυση του υποκείμενου προβλήματος που αφορά την έλλειψη ανταγωνιστικών πιέσεων στην αγορά περιαγωγής και τις εξ αυτού του λόγου προκύπτουσες υψηλές τιμές και χαμηλή διαφάνεια, δεδομένου του διασυνοριακού χαρακτήρα των σχετικών υπηρεσιών και των περιορισμένων ρυθμιστικών μέσων που διατίθενται από άλλες πηγές.

Η δράση αποκλειστική σε επίπεδο κρατών μελών για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που καλύπτονται από την παρούσα πρόταση ενδέχεται να οδηγήσει σε αποκλίνοντα αποτελέσματα, θέτοντας με τον τρόπο αυτό σε κίνδυνο την ομαλή λειτουργία της ενιαίας αγοράς.

Με τη λήψη μέτρων σε κοινοτικό επίπεδο θα επιτευχθούν καλύτερα οι στόχοι της πρότασης για τους εξής λόγους.

Η παροχή στο εσωτερικό της Κοινότητας υπηρεσιών περιαγωγής κινητών επικοινωνιών, όπως οι φωνητικές κλήσεις, τα SMS και η μεταφορά δεδομένων επηρεάζει από τη φύση της όλα τα κράτη μέλη και θίγει τα συμφέροντα μερών σε διαφορετικά κράτη μέλη ταυτοχρόνως. Η εναρμονισμένη προσέγγιση σε κοινοτικό επίπεδο είναι, ως εκ τούτου, αναγκαία για τη συνεκτική εφαρμογή και τη διασφάλιση των συμφερόντων των καταναλωτών και των επιχειρήσεων σε όλα τα κράτη μέλη.

Για την πλήρη υλοποίηση των οφελών της ενιαίας αγοράς όσον αφορά την ανά την Κοινότητα παροχή υπηρεσιών περιαγωγής, οι χρήστες των υπηρεσιών αυτών πρέπει να μπορούν να αναμένουν το ίδιο επίπεδο προστασίας και τα ίδια οφέλη, ανεξάρτητα από τον τόπο τον οποίο βρίσκονται εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η θέσπιση περαιτέρω ή/και συμπληρωματικών διασφαλίσεων για τους χρήστες της κινητής φωνητικής τηλεφωνίας, των υπηρεσιών περιαγωγής SMS και δεδομένων και για όλους τους φορείς εκμετάλλευσης τέτοιων υπηρεσιών, χωρίς διακρίσεις κατά σε κοινοτική κλίμακα, δεν

μπορεί να επιτευχθεί από τα κράτη μέλη με ασφαλή, εναρμονισμένο και έγκυρο τρόπο και είναι συνεπώς προτιμότερο να επιτευχθεί από την Κοινότητα. Επιπλέον, εφόσον η πρόταση απαιτεί την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και της οδηγίας 2002/21/ΕΚ, αυτό μπορεί να επιτευχθεί μόνο με μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο.

Η πρόταση είναι συνεπώς συμβατή με την αρχή της επικουρικότητας.

- **Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση συμβαδίζει με την αρχή της αναλογικότητας για τους εξής λόγους.

Τα προτεινόμενα ρυθμιστικά μέτρα συνεπάγονται την ελάχιστη δυνατή παρέμβαση στην εμπορική συμπεριφορά των θιγόμενων επιχειρήσεων. Ο καθορισμός ανωτάτων ορίων τιμών για την περιαγωγή φωνητικών κλήσεων και μηνυμάτων SMS σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο και μέτρων διαφάνειας τιμών, καθώς και ο μηχανισμός διασφάλισης που εισάγεται για τα τέλη περιαγωγής δεδομένων χονδρικής, εξασφαλίζει την ελάχιστη στρέβλωση των όρων του ανταγωνισμού και είναι σύμφωνος με τους στόχους, εφόσον διαφυλάσσει την ελευθερία των φορέων εκμετάλλευσης να ανταγωνίζονται και να διαφοροποιούν τις προσφορές τους εντός των προβλεπόμενων ορίων. Αναφορικά με τις υπηρεσίες περιαγωγής φωνητικών κλήσεων και SMS, απαιτείται ρύθμιση σε λιανικό επίπεδο για να εξασφαλισθεί ότι τα οφέλη από τις χαμηλότερες τιμές χονδρικής μετακυλίσονται στους καταναλωτές λιανικής. Με την προτεινόμενη δράση, το έργο της παρακολούθησης και εκτέλεσης εξακολουθεί να αποτελεί μέριμνα της αρμόδιας ρυθμιστικής αρχής για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες σε κάθε κράτος μέλος.

Εξαιτίας της φύσεως και της απλότητας των ρυθμιστικών μέτρων που επελέγησαν στην πρόταση, και της άμεσης εφαρμογής των υποχρεώσεων που απορρέουν εντός της Κοινότητας, θα ελαχιστοποιηθούν οι διοικητικές και χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις στην Κοινότητα, τις εθνικές κυβερνήσεις και αρχές.

- **Επιλογή του μέσου**

Προτεινόμενο μέσο: κανονισμός.

Δεδομένου ότι προτείνεται η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 με τρόπο που προβλέπεται στον ίδιο τον κανονισμό και η τροποποίηση επίσης της οδηγίας 2002/21/ΕΚ, ο τροποποιητικός κανονισμός αποτελεί το μόνο κατάλληλο μέσο.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επίπτωση στον προϋπολογισμό της Κοινότητας.

5. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- **Ρήτρα επανεξέτασης/αναθεώρησης/λήξης ισχύος**

Η πρόταση περιλαμβάνει ρήτρα επανεξέτασης.

Η πρόταση περιλαμβάνει ρήτρα λήξης ισχύος.

- **Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος**

Το προτεινόμενο μέτρο αφορά θέμα που άπτεται του ΕΟΧ και πρέπει συνεπώς να επεκταθεί στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και της οδηγίας 2002/21/ΕΚ σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης³,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2007, για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας εντός της Κοινότητας και για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/ΕΚ⁴, επέβαλε όρια στα τέλη που μπορούν να χρεώνουν οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών, σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο, για την παροχή υπηρεσιών διεθνούς περιαγωγής για κλήσεις φωνητικής τηλεφωνίας που εκκινούν και τερματίζουν εντός της Κοινότητας. Ο κανονισμός θέτει επίσης κανόνες που αποβλέπουν στην αύξηση της διαφάνειας των τιμών και στη βελτίωση των παρεχόμενων πληροφοριών σχετικά με τις χρεώσεις προς τους χρήστες υπηρεσιών περιαγωγής ανά την Κοινότητα.
- (2) Η Επιτροπή διενήργησε επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, βάση του οποίου έπρεπε να αξιολογήσει την επίτευξη ή μη των στόχων του κανονισμού, να επανεξετάσει τις εξελίξεις στα τέλη χονδρικής και λιανικής για την παροχή σε πελάτες περιαγωγής υπηρεσιών φωνητικής τηλεφωνίας

¹ ΕΕ C , , σ. .

² ΕΕ C , , σ. .

³ ΕΕ C , , σ. .

⁴ ΕΕ L 171, της 29.6.2007, σ. 32.

και διαβίβασης δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών SMS και MMS, και, κατά περίπτωση, να συμπεριλάβει συστάσεις αναφορικά με την ανάγκη υπαγωγής των υπηρεσιών αυτών σε καθεστώς ρυθμίσεων. Στην έκθεσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, που περιλαμβάνεται στην ανακοίνωσή της της [] 2008⁵, η Επιτροπή καταλήγει ότι ενδείκνυται να παραταθεί η ισχύς του κανονισμού πέραν της 30ής Ιουνίου του 2010.

- (3) Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 έπρεπε να διευρυνθεί προκειμένου να καλύψει την παροχή εντός της Κοινότητας υπηρεσιών περιαγωγής μηνυμάτων SMS και δεδομένων. Τα ειδικά χαρακτηριστικά που παρατηρήθηκαν στις διεθνείς αγορές περιαγωγής, τα οποία αιτιολόγησαν την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και την επιβολή υποχρεώσεων στους φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών σε σχέση με την παροχή ανά την Κοινότητα φωνητικών περιαγόμενων κλήσεων, ισχύουν εξίσου και για την παροχή υπηρεσιών περιαγωγής SMS και δεδομένων σε κοινοτική κλίμακα. Όπως συμβαίνει και με τις υπηρεσίες φωνητικής περιαγωγής, οι υπηρεσίες περιαγωγής SMS και δεδομένων δεν αγοράζονται ανεξάρτητα σε εθνικό επίπεδο, αλλά αποτελούν μέρος μόνο μιας ευρύτερης δέσμης υπηρεσιών λιανικής που αγοράζουν οι πελάτες από τον πάροχο της χώρας προέλευσής τους, περιορίζοντας με τον τρόπο αυτό τις ασκούμενες ανταγωνιστικές πιέσεις. Ομοίως, λόγω του διασυνοριακού χαρακτήρα των σχετικών υπηρεσιών, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές που είναι υπεύθυνες για την διασφάλιση και προώθηση των συμφερόντων των πελατών κινητών επικοινωνιών οι οποίοι διαμένουν στο έδαφός τους δεν είναι σε θέση να ελέγχουν τη συμπεριφορά των φορέων εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης, που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη.
- (4) Για τον λόγο αυτό, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές, ενεργώντας στο πλαίσιο της ομάδας των ευρωπαϊκών ρυθμιστικών αρχών (ERG), στην απάντησή τους στη δημόσια διαβούλευση σχετικά με την επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 κάλεσαν εκ νέου την Επιτροπή να λάβει μέτρα σε κοινοτικό επίπεδο, τόσο όσον αφορά την παράταση του κανονισμού όσο και σε σχέση με την κανονιστική ρύθμιση των υπηρεσιών περιαγωγής SMS και δεδομένων.
- (5) Τα δεδομένα για την πορεία των τιμών παροχής υπηρεσιών περιαγωγής φωνητικής τηλεφωνίας στην Κοινότητα από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, συμπεριλαμβανομένων ειδικότερα εκείνων που συνέλεξαν οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές και που κοινοποιούνταν σε τριμηνιαία βάση μέσω της ERG, δεν παρέχουν επαρκείς αποδείξεις ότι ο ανταγωνισμός σε λιανικό ή χονδρικό επίπεδο πρόκειται να διατηρηθεί μετά τον Ιούνιο του 2010 εφόσον δεν ληφθούν ρυθμιστικά μέτρα. Τα δεδομένα αυτά δείχνουν ότι οι τιμές χονδρικής και λιανικής κατανέμονται γύρω ή πάνω στα όρια τιμών που θέτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007, ενώ κάτω από τα όρια αυτά ο ανταγωνισμός είναι περιορισμένος.
- (6) Η λήξη, τον Ιούνιο του 2010, των ρυθμιστικών διασφαλίσεων που εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές υπηρεσίες φωνητικής περιαγωγής σε χονδρικό και λιανικό επίπεδο, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, θα προκαλούσε επομένως σοβαρό κίνδυνο η υποκείμενη απουσία ανταγωνιστικών πιέσεων στην αγορά περιαγωγής φωνητικών επικοινωνιών και η έλλειψη του κινήτρου για τους φορείς εκμετάλλευσης

κινητών επικοινωνιών να μεγιστοποιήσουν τα έσοδά τους από την περιαγωγή να οδηγήσουν σε επιστροφή σε τιμές λιανικής και χονδρικής για την ενδοκοινοτική περιαγωγή οι οποίες δεν θα αντιπροσωπεύουν το υποκείμενο κόστος για την παροχή της υπηρεσίας, διακυβεύοντας ως εκ τούτου τους στόχους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007. Ο κανονισμός αυτός πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί πέραν της 30ής Ιουνίου 2010 για περαιτέρω περίοδο τριών ετών, ώστε να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να εξακολουθήσουν οι πελάτες να επωφελούνται από την εγγύηση ότι δεν θα τους επιβάλλονται υπερβολικά τέλη κατά την πραγματοποίηση ή λήψη ρυθμιζόμενης περιαγόμενης κλήσης, ενώ παράλληλα θα υπάρξει αρκετό χρονικό διάστημα για την ανάπτυξη του ανταγωνισμού.

- (7) Τα επίπεδα των ανώτατων μέσων τελών χονδρικής για ρυθμιζόμενες περιαγόμενες κλήσεις που θέτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 πρέπει να συνεχίσουν να μειώνονται κατά τη διάρκεια της παράτασης ισχύος του κανονισμού, για να αντικατοπτρίζουν την πτωτική πορεία του κόστους, συμπεριλαμβανομένων των μειώσεων σε ρυθμιζόμενα τέλη τερματισμού κινητών επικοινωνιών στα κράτη μέλη, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να συνεχισθεί παράλληλα η εκπλήρωση των δύο στόχων αναφορικά με την εξάλειψη των υπερβολικών τιμών και την παροχή της αναγκαίας ελευθερίας στους φορείς εκμετάλλευσης να ανταγωνίζονται και να καινοτομούν.
- (8) Η ημερομηνία που προβλέπεται για τη μείωση των ανωτάτων ορίων τιμών στις ρυθμιζόμενες κλήσεις με περιαγωγή, τόσο σε χονδρικό όσο και σε λιανικό επίπεδο, το 2009 πρέπει συνεπώς να καθορισθεί την 1^η Ιουλίου αντί για τις 30 Αυγούστου, ώστε να εξασφαλισθεί συνέπεια με την εισαγωγή των υποχρεώσεων περί τιμολόγησης των ρυθμιζόμενων μηνυμάτων SMS που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό. Με τον τρόπο αυτό, οι χρήστες των υπηρεσιών περιαγωγής φωνητικών επικοινωνιών και μηνυμάτων SMS θα είναι σε θέση να επωφεληθούν από τις νέες χρεώσεις στη διάρκεια της περιόδου κατά την οποία παρατηρείται η μεγαλύτερη ζήτηση για τις εν λόγω υπηρεσίες.
- (9) Δεδομένου ότι η συμμόρφωση με το όριο τελών χονδρικής που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 μετράται με αναφορά στη μέση τιμή χονδρικής που ισχύει μεταξύ δύο οιασδήποτε φορέων εκμετάλλευσης σε περίοδο 12 μηνών, είναι σκόπιμο να αποσαφηνισθεί ότι η περίοδος μπορεί να είναι βραχύτερη, για παράδειγμα όταν η ημερομηνία για μια προγραμματισμένη μείωση του επιπέδου του ανώτατου μέσου τέλους χονδρικής μεσολαβήσει πριν από τη λήξη της 12μηνιαίας περιόδου.
- (10) Η πρακτική που ακολουθούν ορισμένοι φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων να τιμολογούν την παροχή υπηρεσιών χονδρικής περιαγωγής κλήσεων στη βάση ελάχιστων περιόδων χρέωσης έως 60 δευτερολέπτων, σε αντιδιαστολή με την ανά δευτερόλεπτο χρέωση που κανονικά εφαρμόζεται για άλλου είδους τέλη διασύνδεσης χονδρικής, επιφέρει στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ των εν λόγω φορέων εκμετάλλευσης και εκείνων που εφαρμόζουν διαφορετικές μεθόδους τιμολόγησης και υπονομεύει την συνεπή εφαρμογή των ορίων τιμών χονδρικής που εισήγαγε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007. Επιπλέον, αντιπροσωπεύει μια επιπλέον επιβάρυνση η οποία, με την αύξηση του κόστους χονδρικής, έχει αρνητικές συνέπειες για την τιμολόγηση των υπηρεσιών περιαγωγής φωνητικών κλήσεων σε επίπεδο λιανικής. Οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών θα πρέπει συνεπώς να τιμολογούν ανά δευτερόλεπτο την χονδρική παροχή υποκείμενων σε ρύθμιση κλήσεων περιαγωγής.

- (11) Τα ανώτατα επίπεδα ευρωχρέωσης, τόσο για τις πραγματοποιούμενες όσο και για τις λαμβανόμενες κλήσεις, πρέπει να εξακολουθήσουν να μειώνονται ετησίως κατά τη διάρκεια της παράτασης ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, με τρόπο συνεπή προς την μείωση που προβλεπόταν κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου εφαρμογής του κανονισμού αυτού, ώστε να αντικατοπτρίζουν τις μειώσεις στις εγχώριες τιμές κινητών επικοινωνιών γενικά καθώς και τις συνεχιζόμενες μειώσεις στο υποκείμενο κόστος παροχής ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται η συνέχεια στα αποτελέσματα που παράγει ο κανονισμός.
- (12) Τα αυξημένα περιθώρια μεταξύ των ανώτατων τελών χονδρικής και λιανικής που προβλέπει ο παρών κανονισμός πρέπει να παρέχουν αυξημένες δυνατότητες στους φορείς εκμετάλλευσης να ανταγωνίζονται στο επίπεδο τιμών λιανικής, μεγιστοποιώντας με τον τρόπο αυτό τις προϋποθέσεις εμφάνισης μιας πραγματικά ανταγωνιστικής αγοράς.
- (13) Η ERG εκτίμησε ότι η πρακτική των φορέων εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών να χρησιμοποιούν χρονικές μονάδες χρέωσης άνω του ενός δευτερολέπτου κατά την τιμολόγηση των υπηρεσιών περιαγωγής σε λιανικό επίπεδο, έχει αυξήσει κατά 24% έναν τυπικό λογαριασμό ευρωχρέωσης για τις πραγματοποιούμενες κλήσεις και κατά 19% για τις λαμβανόμενες. Η ERG ανέφερε επίσης ότι οι εν λόγω αυξήσεις αντιπροσωπεύουν μια μορφή καλυμμένης χρέωσης εφόσον δεν είναι διαφανείς για τους περισσότερους καταναλωτές. Για το λόγο αυτό, η ERG συνέστησε τη λήψη επειγόντων μέτρων προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι διαφορετικές τιμολογιακές πρακτικές σε επίπεδο λιανικής που εφαρμόζονται στην ευρωχρέωση.
- (14) Ενώ ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 θέσπισε κοινή προσέγγιση, που διασφαλίζει ότι οι πελάτες της περιαγωγής δεν χρεώνονται με υπερβολικά τέλη για ρυθμιζόμενες κλήσεις περιαγωγής, με την εισαγωγή ευρωχρέωσης στην Κοινότητα, οι διαφορετικές πρακτικές σχετικά με τη μονάδα τιμολόγησης που χρησιμοποιούν οι φορείς εκμετάλλευσης υπονομεύουν σοβαρά την συνεπή εφαρμογή της προσέγγισης αυτής. Αυτό σημαίνει επίσης ότι, παρά τον κοινοτικό και διασυνοριακό χαρακτήρα των ενδοκοινοτικών υπηρεσιών περιαγωγής, υπάρχουν αποκλίνουσες προσεγγίσεις τιμολόγησης των ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής, οι οποίες στρεβλώνουν τους όρους του ανταγωνισμού στην ενιαία αγορά.
- (15) Πρέπει συνεπώς να θεσπισθεί κοινή δέσμη κανόνων αναφορικά με την μονάδα τιμολόγησης των λογαριασμών ευρωχρέωσης σε λιανική επίπεδο, προκειμένου να ενισχυθεί περαιτέρω η ενιαία αγορά και να παρασχεθεί κοινό επίπεδο προστασίας σε ολόκληρη την Κοινότητα για τους καταναλωτές που χρησιμοποιούν υπηρεσίες περιαγωγής ανά την Κοινότητα.
- (16) Οι πάροχοι ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής σε επίπεδο λιανικής πρέπει συνεπώς να τιμολογούν ανά δευτερόλεπτο τις υπηρεσίες που παρέχουν στους πελάτες τους, για όλες τις κλήσεις που υπόκεινται σε ευρωχρέωση, με την επιφύλαξη μόνο της δυνατότητας εφαρμογής ελάχιστης αρχικής περιόδου χρέωσης, μη υπερβαίνουσας τα 30 δευτερόλεπτα για τις πραγματοποιούμενες κλήσεις. Αυτό θα δώσει τη δυνατότητα στους φορείς εκμετάλλευσης να καλύψουν οιαδήποτε εύλογα έξοδα αποκατάστασης κλήσης και θα παράσχει την απαραίτητη ευελιξία ανταγωνισμού με την προσφορά βραχύτερων ελάχιστων περιόδων χρέωσης. Ωστόσο, δεν δικαιολογείται καμία ελάχιστη αρχική περίοδος χρέωσης στην περίπτωση των λαμβανόμενων κλήσεων με ευρωχρέωση, καθώς το υποκείμενο κόστος χονδρικής χρεώνεται ανά δευτερόλεπτο

και το τυχόν κόστος αποκατάστασης κλήσης ήδη καλύπτεται από τα τέλη τερματισμού σε δίκτυο κινητών επικοινωνιών.

- (17) Όσον αφορά τις υπηρεσίες περιαγωγής SMS, τα στοιχεία από την αγορά που συνέλεξαν οι ERG από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 έδειξαν ότι, στην Κοινότητα, τα τέλη χονδρικής για την παροχή των υπηρεσιών αυτών παρέμειναν γενικά σταθερά και δεν υφίσταται καμία ουσιώδης σχέση με το υποκείμενο κόστος. Όπως και στην περίπτωση των υπηρεσιών φωνητικής περιαγωγής, προκύπτει ότι δεν ασκούνται επαρκείς ανταγωνιστικές πιέσεις επί των φορέων εκμετάλλευσης για μείωση των τιμών χονδρικής. Οι τιμές λιανικής για τις υπηρεσίες περιαγωγής SMS παρέμειναν και αυτές γενικά σταθερές, υποκείμενες σε υψηλά περιθώρια κέρδους και σημαντικά ακριβότερες σε σχέση με παρεχόμενες ισοδύναμες υπηρεσίες SMS, χωρίς προφανή αιτία.
- (18) Όπως και στην περίπτωση των φωνητικών κλήσεων περιαγωγής, υπάρχει σημαντικός κίνδυνος η επιβολή τιμολογιακών υποχρεώσεων μόνο στις τιμές χονδρικής να μην οδηγήσει σε μείωση των τιμών λιανικής που καταβάλλουν οι καταναλωτές. Αφετέρου, η λήψη μέτρων για τη μείωση του επιπέδου των τιμών λιανικής, χωρίς να ληφθεί υπόψη το επίπεδο του κόστους χονδρικής που συνδέεται με την παροχή των υπηρεσιών αυτών, ενδέχεται να βλάψει ορισμένους φορείς εκμετάλλευσης, ιδιαίτερα τους μικρότερους, με την αύξηση του κινδύνου συμπίεσης των τιμών.
- (19) Παράλληλα, λόγω της ιδιαίτερης διάρθρωσης της αγοράς περιαγωγής και του διασυνοριακού χαρακτήρα της, το ρυθμιστικό πλαίσιο του 2002 δεν παρείχε στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές τα κατάλληλα εργαλεία για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των προβλημάτων ανταγωνισμού, στα οποία οφείλεται το υψηλό επίπεδο τιμών χονδρικής και λιανικής των ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής SMS. Το γεγονός αυτό δεν εξασφαλίζει την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και πρέπει να ληφθούν μέτρα.
- (20) Η ERG ανέφερε επίσης, στην απάντησή της στην δημόσια διαβούλευση που οργάνωσε η Επιτροπή για την επανεξέταση της λειτουργίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, ότι θεωρούσε αναγκαία τη ρύθμιση των υπηρεσιών περιαγωγής SMS, τόσο σε επίπεδο χονδρικής όσο και σε επίπεδο λιανικής, ώστε να ευθυγραμμιστούν περισσότερο οι τιμές με το κόστος και τις εγχώριες τιμές. Θεώρησε ότι θα έπρεπε να υπάρξουν διακανονισμοί ανάλογοι με εκείνους που ισχύουν για την περιαγωγή φωνητικών κλήσεων. Ειδικότερα, η ERG συνέστησε την καθιέρωση ενός ανωτάτου ορίου για το μέσο τέλος χονδρικής που χρεώνεται μεταξύ δύο οίωνδήποτε φορέων εκμετάλλευσης για την περιαγωγή SMS, καθώς και την τροποποίηση της υποχρέωσης να συμπεριληφθεί στην ευρωχρέωση προσφορά περιαγωγής SMS σε τιμή όχι μεγαλύτερη από κάποιο συγκεκριμένο ανώτατο όριο.
- (21) Πρέπει άρα να επιβληθούν ρυθμιστικές υποχρεώσεις αναφορικά με τις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής SMS σε επίπεδο χονδρικής, προκειμένου να καθιερωθεί μια περισσότερο εύλογη σχέση μεταξύ των τελών χονδρικής και του υποκείμενου κόστους παροχής, και σε επίπεδο λιανικής ώστε να προστατεύονται τα συμφέροντα των πελατών περιαγωγής.
- (22) Οι ρυθμιστικές αυτές υποχρεώσεις πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή το συντομότερο δυνατό, παρέχοντας παράλληλα στους οικείους φορείς εκμετάλλευσης εύλογη περίοδο

προσαρμογής των τιμών τους και των προσφερόμενων υπηρεσιών, ώστε να εξασφαλισθεί η συμμόρφωση.

- (23) Η πλέον αποτελεσματική και αναλογική προσέγγιση για τη ρύθμιση του επιπέδου των τιμών των υποκειμένων σε ρύθμιση περιαγόμενων μηνυμάτων SMS σε επίπεδο χονδρικής είναι ο καθορισμός σε κοινοτική κλίμακα μιας ανώτατης μέσης χρέωσης ανά SMS που αποστέλλεται από δίκτυο επίσκεψης. Η μέση χονδρική χρέωση πρέπει να εφαρμόζεται μεταξύ οιασδήποτε ζεύγους φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων εντός της Κοινότητας σε συγκεκριμένη περίοδο.
- (24) Το όριο τιμής χονδρικής για τις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής SMS πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις δαπάνες που υφίσταται ο πάροχος της χονδρικής υπηρεσίας, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κόστους προέλευσης, διαβίβασης και του μη ανακτώμενου κόστους τερματισμού των περιαγόμενων μηνυμάτων SMS στο δίκτυο επίσκεψης. Οι πάροχοι χονδρικών ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής SMS πρέπει συνεπώς να απαγορευθεί να καθιερώνουν χωριστό τέλος για τον τερματισμό περιαγόμενων μηνυμάτων SMS στο δίκτυό τους, προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνεπής εφαρμογή των κανόνων που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.
- (25) Η πιο αποτελεσματική και αναλογική προσέγγιση για τη ρύθμιση του επιπέδου των τιμών των υπηρεσιών περιαγωγής μηνυμάτων SMS ανά την Κοινότητα σε επίπεδο λιανικής είναι η εισαγωγή υποχρέωσης των φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων να προσφέρουν στους πελάτες περιαγωγής μια ευρωχρέωση SMS που δεν υπερβαίνει ένα συγκεκριμένο ανώτατο όριο τιμής. Η ευρωχρέωση SMS θα καθορισθεί σε επίπεδο που να εγγυάται επαρκές περιθώριο στους φορείς εκμετάλλευσης, ενώ θα αντικατοπτρίζει πιο εύλογα το υποκείμενο κόστος λιανικής.
- (26) Η ρυθμιστική αυτή προσέγγιση πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι λιανικές χρεώσεις για τις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής μηνυμάτων SMS παρέχουν περισσότερο εύλογη απεικόνιση του υποκείμενου κόστους που συνδέεται με την παροχή της υπηρεσίας σε σχέση με το παρελθόν. Η ανώτατη ευρωχρέωση SMS που μπορεί να προσφέρεται σε πελάτες περιαγωγής πρέπει συνεπώς να αντικατοπτρίζει ένα εύλογο περιθώριο κέρδους επί του κόστους παροχής της ρυθμιζόμενης υπηρεσίας περιαγωγής SMS, παρέχοντας παράλληλα στους φορείς εκμετάλλευσης την ελευθερία να ανταγωνίζονται με διαφοροποίηση των προσφορών τους και προσαρμογή των τιμολογιακών τους διαρθρώσεων στις συνθήκες της αγοράς και τις προτιμήσεις των καταναλωτών. Η ρυθμιστική αυτή προσέγγιση δεν πρέπει να εφαρμόζεται σε SMS με προστιθέμενη αξία.
- (27) Οι πελάτες περιαγωγής δεν πρέπει να καταβάλλουν οιαδήποτε συμπληρωματική επιβάρυνση για την λήψη ενός ρυθμιζόμενου περιαγόμενου μηνύματος SMS κατά την περιαγωγή σε δίκτυο επίσκεψης, εφόσον το κόστος τερματισμού ήδη αντισταθμίζεται από την λιανική χρέωση που επιβάλλεται για την αποστολή περιαγόμενου μηνύματος SMS.
- (28) Η ευρωχρέωση SMS πρέπει να εφαρμόζεται αυτόματα σε κάθε πελάτη περιαγωγής, νέο ή υφιστάμενο, ο οποίος δεν έχει επιλέξει ή δεν επιλέγει εκουσίως κάποια ειδική χρέωση περιαγωγής SMS ή κάποια δέσμη υπηρεσιών περιαγωγής, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής μηνυμάτων SMS.

- (29) Για να εξασφαλισθεί η διατεματική συνδετικότητα και διαλειτουργικότητα σε πελάτες ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής SMS, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές πρέπει να παρέμβουν εγκαίρως σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 2002/19/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους (οδηγία για την πρόσβαση)⁶ και σε συντονισμένη βάση, καθώς και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και του άρθρου 21 της οδηγίας 2002/21/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7^{ης} Μαρτίου 2002, σχετικά με το κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία πλαίσιο)⁷, σε περίπτωση που κάποιος φορέας επίγειου κινητού δικτύου, εγκατεστημένος σε ένα κράτος μέλος, καταγγείλει στην οικεία εθνική ρυθμιστική αρχή ότι οι συνδρομητές του δεν μπορούν να λάβουν ή να αποστείλουν ρυθμιζόμενα περιαγόμενα μηνύματα SMS από ή προς συνδρομητές επίγειου κινητού δικτύου σε άλλο κράτος μέλος λόγω μη επιτεύξεως συμφωνίας μεταξύ των δύο σχετικών φορέων εκμετάλλευσης.
- (30) Το μήνυμα SMS είναι μήνυμα κειμένου στο πλαίσιο της υπηρεσίας σύντομων μηνυμάτων (Short Message Service), που αποτελείται κυρίως από αλφαβητικούς ή αριθμητικούς χαρακτήρες, αλλά μπορεί να συμπεριλάβει και χαρακτήρες εικόνων, το οποίο μπορεί να σταλεί και να ληφθεί σε κινητό τηλέφωνο ή άλλη κινητή συσκευή μεταξύ κινητών αριθμών που έχουν χορηγηθεί σύμφωνα με κάποιο εθνικό σχέδιο αριθμοδότησης. Το μήνυμα SMS διαφέρει σαφώς από άλλα μηνύματα, όπως είναι τα μηνύματα MMS ή τα ηλεκτρονικά μηνύματα (e-mails). Για να εξασφαλιστεί ότι ο κανονισμός δεν θα απολέσει τη αποτελεσματικότητά του και ότι θα επιτευχθούν πλήρως οι στόχοι του, πρέπει να απαγορευθούν οιοσδήποτε αλλαγές των τεχνικών παραμέτρων ενός περιαγόμενου μηνύματος SMS που θα μπορούσαν να το διαφοροποιήσουν από ένα εγχώριο μήνυμα SMS.
- (31) Από τα δεδομένα που συνέλεξαν οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές προκύπτει καθοδική τάση των μέσων τελών χονδρικής για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων που επιβάλλουν οι φορείς εκμετάλλευσης των δικτύων επίσκεψης σε παρόχους της χώρας προέλευσης των πελατών, οι οποίοι χρησιμοποιούν την περιαγωγή, μολονότι οι τιμές των υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων σε επίπεδο χονδρικής εξακολουθούν να κινούνται σε υψηλά επίπεδα.
- (32) Το υψηλό επίπεδο των τιμών λιανικής για τις υπηρεσίες περιαγωγής εξακολουθεί να προβληματίζει και είναι ενδεικτικό του ανεπαρκούς ανταγωνισμού στις υπηρεσίες αυτές. Ωστόσο, αντίθετα με ό,τι συμβαίνει στις υπηρεσίες περιαγωγής φωνητικών επικοινωνιών και SMS, υφίστανται ανταγωνιστικοί περιορισμοί σε επίπεδο λιανικής, καθώς οι πελάτες της περιαγωγής διαθέτουν εναλλακτικές δυνατότητες πρόσβασης σε υπηρεσίες δεδομένων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό, όπως είναι η δημόσια ασύρματη πρόσβαση στο διαδίκτυο, χωρίς τους συναφείς περιορισμούς αριθμοδότησης. Για το λόγο αυτό θα ήταν πρόωρη, στην παρούσα φάση, η ρύθμιση των τιμών στο επίπεδο λιανικής.

⁶ EE L 108, της 24.4.2002, σ. 7.

⁷ EE L 108, της 24.4.2002, σ. 33.

- (33) Ωστόσο, πρέπει να θεσπιστούν μέτρα για τη βελτίωση της διαφάνειας των τιμών λιανικής στις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, για να εξαλειφθεί ιδιαίτερα το πρόβλημα των «φουσκωμένων λογαριασμών» το οποίο εξακολουθεί να παρακωλύει την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, και να δοθούν στους πελάτες της περιαγωγής τα απαραίτητα μέσα παρακολούθησης και ελέγχου των δαπανών τους αναφορικά με τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων.
- (34) Ειδικότερα, οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων πρέπει να προσφέρουν στους πελάτες της περιαγωγής εξατομικευμένες πληροφορίες τιμολόγησης αναφορικά με τα τέλη που εφαρμόζονται σε αυτούς για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων, όταν χρησιμοποιούν για πρώτη φορά την εν λόγω υπηρεσία κατά την είσοδό τους σε άλλο κράτος μέλος. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρέχονται στο κινητό τους τηλέφωνο ή σε άλλη κινητή συσκευή κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο από πλευράς εύκολης λήψης και κατανόησης.
- (35) Επιπλέον, για να αποφευχθούν οι φουσκωμένοι λογαριασμοί, οι φορείς εκμετάλλευσης κινητών επικοινωνιών πρέπει να παρέχουν δωρεάν σε όλους τους πελάτες περιαγωγής τη δυνατότητα να καθορίζουν εκ των προτέρων ένα ανώτατο χρηματικό όριο για τις δαπάνες των υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων, με κατάλληλο προειδοποιητικό μήνυμα όταν πλησιάζει το όριο αυτό. Με την επίτευξη του ανωτάτου αυτού ορίου, η υπηρεσία περιαγωγής δεδομένων πρέπει να τερματίζεται, εκτός εάν ο πελάτης ζητήσει ρητά τη συνέχισή της.
- (36) Τα εν λόγω μέτρα διαφάνειας πρέπει να θεωρηθούν ως ελάχιστες διασφαλίσεις για τους πελάτες της περιαγωγής και δεν θίγουν τη δυνατότητα των φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων να παρέχουν στους πελάτες τους ένα φάσμα άλλων διευκολύνσεων που θα τους βοηθούν να προβλέπουν και να ελέγχουν τις δαπάνες τους όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων. Για παράδειγμα, πολλοί φορείς εκμετάλλευσης προσφέρουν νέες δέσμες κατ' αποκοπή λιανικών τιμών περιαγωγής, τα οποία επιτρέπουν την περιαγωγή δεδομένων σε συγκεκριμένη τιμή για συγκεκριμένη περίοδο, έως κάποιο όριο «εύλογης χρήσης». Ομοίως, οι φορείς εκμετάλλευσης αναπτύσσουν συστήματα που επιτρέπουν στους πελάτες περιαγωγής να ενημερώνονται σε πραγματικό χρόνο για τις σωρευτικές εκκρεμείς οφειλές περιαγωγής δεδομένων. Η εξασφάλιση της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς προϋποθέτει ότι οι εξελίξεις αυτές στις εγχώριες αγορές αντικατοπτρίζονται στους εναρμονισμένους κανόνες.
- (37) Παράλληλα, η διατήρηση των υψηλών τελών χονδρικής για τις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων οφείλεται κατά κύριο λόγο στις υψηλές τιμές χονδρικής που χρεώνουν οι φορείς εκμετάλλευσης μη προτιμώμενων δικτύων. Τα τέλη αυτά οφείλονται στους περιορισμούς καθοδήγησης της κίνησης, οι οποίοι αφαιρούν από τους φορείς εκμετάλλευσης τα κίνητρα να μειώσουν μονομερώς τις κανονικές τιμές χονδρικής, εφόσον η κίνηση θα πραγματοποιηθεί ανεξάρτητα από το τέλος που πρόκειται να χρεωθεί. Αυτό οδηγεί σε μια ακραία διακύμανση του κόστους χονδρικής. Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι τιμές χονδρικής για την περιαγωγή δεδομένων που εφαρμόζονται σε μη προτιμώμενα δίκτυα είναι 30 φορές υψηλότερες εκείνων που εφαρμόζονται σε προτιμώμενα δίκτυα. Οι υπερβολικά υψηλές αυτές χονδρικές χρεώσεις για υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων οδήγησαν σε σημαντικές στρεβλώσεις των συνθηκών του ανταγωνισμού μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων εντός της Κοινότητας, γεγονός το οποίο υπονομεύει την ομαλή λειτουργία της ενιαίας αγοράς. Περιορίζουν επίσης την ικανότητα των παρόχων της χώρας προέλευσης να

προβλέπουν το κόστος χονδρικής και άρα να παρέχουν στους πελάτες τους διαφανή και ανταγωνιστικά πακέτα λιανικών τιμών. Λαμβανομένων υπόψη των περιορισμών στην ικανότητα εθνικών ρυθμιστικών αρχών να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά τα προβλήματα αυτά σε εθνικό επίπεδο, πρέπει να εφαρμοστεί ένα όριο χονδρικής τιμής στις υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων. Το όριο αυτό πρέπει να τεθεί σε επίπεδο διασφάλισης αρκετά υψηλότερο των χαμηλότερων τιμών χονδρικής που είναι σήμερα διαθέσιμες στην αγορά, ώστε να βελτιωθούν οι συνθήκες του ανταγωνισμού και να επιτραπεί η καλύτερη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς προς όφελος των καταναλωτών.

- (38) Για να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στην αγορά και το ισχύον ρυθμιστικό πλαίσιο για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες, είναι αναγκαίο να γίνεται αναφορά σε «δημόσια δίκτυα επικοινωνιών» αντί σε «δημόσια τηλεφωνικά δίκτυα». Για λόγους συνέπειας, το άρθρο 1 παράγραφος 5 της οδηγίας 2002/21/EK (οδηγία πλαίσιο) πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (39) Εφόσον οι στόχοι του παρόντος κανονισμού - δηλαδή η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και της οδηγίας 2002/21/EK για την διατήρηση και περαιτέρω ανάπτυξη κοινής δέσμης κανόνων που να εξασφαλίζουν ότι οι χρήστες των δημόσιων δικτύων κινητών επικοινωνιών, όταν ταξιδεύουν εντός της Κοινότητας, δεν καταβάλλουν υπερβολικές τιμές για υπηρεσίες περιαγωγής ανά την Κοινότητα (όσον αφορά τις φωνητικές κλήσεις, τα μηνύματα SMS ή την μετάδοση δεδομένων), συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, επιτυγχάνοντας παράλληλα υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και διαφυλάσσοντας τον ανταγωνισμό μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων - δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη με ασφαλή, εναρμονισμένο τρόπο και εγκαίρως, και μπορούν επομένως να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Επιτροπή δύναται να θεσπίσει τα αναγκαία τροποποιητικά μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Βάσει της αρχής της αναλογικότητας, όπως επίσης προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο, οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν υπερβαίνουν τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (40) Η κοινή αυτή προσέγγιση πρέπει ωστόσο να διατηρηθεί για περιορισμένο χρόνο, αλλά είναι δυνατόν, στο πλαίσιο της επανεξέτασης που διενεργεί η Επιτροπή, να παραταθεί περαιτέρω ή να τροποποιηθεί. Η Επιτροπή πρέπει να επανεξετάσει την αποτελεσματικότητα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007, όπως τροποποιείται με τον παρόντα κανονισμό, και την συμβολή του στην υλοποίηση του ρυθμιστικού πλαισίου και την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, συνυπολογίζοντας τον αντίκτυπο στους μικρότερους παρόχους κινητών επικοινωνιών στην Κοινότητα και τη θέση τους στην κοινοτική αγορά περιαγωγής.
- (41) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007 και η οδηγία 2002/21/EK πρέπει συνεπώς να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 717/2007/ΕΚ

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 717/2007/ΕΚ τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στον τίτλο, η φράση «δημόσια δίκτυα κινητής τηλεφωνίας» αντικαθίσταται από ην φράση «δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών».

2. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Με τον παρόντα κανονισμό εισάγεται κοινή προσέγγιση για να εξασφαλισθεί ότι οι χρήστες δημόσιων δικτύων επικοινωνιών, όταν μετακινούνται εντός της Κοινότητας, δεν καταβάλλουν υπερβολικό αντίτιμο για υπηρεσίες περιαγωγής στην Κοινότητα κατά την πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων, την αποστολή και λήψη μηνυμάτων SMS και κατά τη χρήση υπηρεσιών επικοινωνίας δεδομένων πακετομεταγωγής, συμβάλλοντας στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς με παράλληλη επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας των καταναλωτών, διαφύλαξη του ανταγωνισμού μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης κινητών δικτύων και διατήρηση τόσο των κινήτρων για καινοτομία όσο και των επιλογών του καταναλωτή.

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κανόνες σχετικά με τα τέλη που δύνανται να επιβληθούν από φορείς εκμετάλλευσης κινητών δικτύων για την παροχή υπηρεσιών διεθνούς περιαγωγής φωνητικών κλήσεων και μηνυμάτων SMS που εκκινούν και τερματίζουν εντός της Κοινότητας και για υπηρεσίες επικοινωνιών δεδομένων πακετομεταγωγής που χρησιμοποιούνται από πελάτες κατά την περιαγωγή σε κινητό δίκτυο άλλου κράτους μέλους. Ισχύει τόσο για τα τέλη που επιβάλλονται μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης δικτύου σε επίπεδο χονδρικής όσο και για τα τέλη που επιβάλλονται από τους παρόχους της χώρας προέλευσης σε επίπεδο λιανικής.»

(β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα όρια χρέωσης που καθορίζει ο παρών κανονισμός εκφράζονται σε ευρώ. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα τέλη βάσει των άρθρων 3, 4, 4α, 4β και 6α παράγραφος 4 εκφράζονται σε άλλο νόμισμα, τα αρχικά όρια σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα καθορίζονται στα νομίσματα αυτά, για μεν τα άρθρα 3 και 4 με την εφαρμογή συναλλαγματικών ισοτιμιών αναφοράς που ίσχυαν στις 30 Ιουνίου 2007, για δε τα άρθρα 4α, 4β και 6α παράγραφος 4 με την εφαρμογή των συναλλαγματικών ισοτιμιών που ισχύουν την [1^η Μαΐου] 2009, σε κάθε περίπτωση όπως αυτές δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για τους σκοπούς των επακόλουθων μειώσεων των εν λόγω ορίων κατά το άρθρο 3 παράγραφος 2 και το άρθρο 4 παράγραφος 2, οι αναθεωρημένες τιμές προσδιορίζονται με την εφαρμογή των συναλλαγματικών ισοτιμιών αναφοράς που δημοσιεύονται ένα μήνα πριν από την ημερομηνία από την οποία ισχύουν οι αναθεωρημένες τιμές.»

3. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 2 τροποποιείται ως ακολούθως:

(α) στο σημείο (β), ο όρος «τηλεφωνία» αντικαθίσταται με τον όρο «επικοινωνίες»·

- (β) στο σημείο (γ), ο όρος «τηλεφωνικό» και ο όρος «τηλεφωνίας» αντικαθίστανται με τον όρο «επικοινωνιών»·
- (γ) το στοιχείο (δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:
- «(δ) «περιαγωγή σε κοινοτική κλίμακα»: η χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής από πελάτη περιαγωγής για πραγματοποίηση ή λήψη ενδοκοινοτικών κλήσεων, ή για την αποστολή ή λήψη μηνυμάτων SMS ή για επικοινωνίες δεδομένων πακετομεταγωγής, εντός κράτους μέλους διαφορετικό από εκείνο στο οποίο βρίσκεται το δίκτυο της χώρας προέλευσης του πελάτη, βάσει διακανονισμού μεταξύ του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης και του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης»·
- (δ) στο σημείο (ε), ο όρος «τηλεφωνικό» αντικαθίσταται από τον όρο «επικοινωνιών»·
- (ε) το στοιχείο (στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο:
- «(στ) «πελάτης περιαγωγής»: ο πελάτης παρόχου επίγειων δημόσιων υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών, μέσω επίγειου δημόσιου κινητού δικτύου ευρισκόμενου στην Κοινότητα, του οποίου η σύμβαση ή ο διακανονισμός με τον πάροχο της χώρας προέλευσης επιτρέπει τη χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής για την πραγματοποίηση ή λήψη κλήσεων, ή την αποστολή ή λήψη μηνυμάτων SMS ή επικοινωνιών δεδομένων πακετομεταγωγής σε δίκτυο επίσκεψης, βάσει διακανονισμού μεταξύ του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης και του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης»·
- (στ) το στοιχείο (ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «(ζ) «δίκτυο επίσκεψης»: το επίγειο δημόσιο δίκτυο κινητών επικοινωνιών που βρίσκεται σε κράτος μέλος εκτός του κράτους του δικτύου της χώρας προέλευσης, που επιτρέπει στον πελάτη περιαγωγής την πραγματοποίηση ή λήψη κλήσεων, την αποστολή ή λήψη μηνυμάτων SMS, ή την αποστολή ή λήψη υπηρεσιών δεδομένων πακετομεταγωγής, βάσει διακανονισμών με τον φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης»·
- (ζ) προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία (η), (θ), (ι) και (ια):
- «(η) «ευρωχρέωση SMS»: οποιαδήποτε χρέωση δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια τελών, που προβλέπει το άρθρο 4α, τα οποία ο πάροχος της χώρας προέλευσης δύναται να επιβάλει για την παροχή υποκείμενων σε ρύθμιση μηνυμάτων SMS περιαγωγής, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο·
- (θ) «μήνυμα SMS»: κειμενικό μήνυμα στο πλαίσιο υπηρεσίας σύντομων μηνυμάτων (Short Message Service), αποτελούμενο κυρίως από αλφαβητικούς ή/και αριθμητικούς χαρακτήρες, δυνάμενο να αποσταλεί μεταξύ κινητών αριθμών που έχουν χορηγηθεί σύμφωνα με τα εθνικά σχέδια αριθμοδότησης·
- (ι) «ρυθμιζόμενο μήνυμα SMS σε περιαγωγή»: το μήνυμα SMS που αποστέλλεται από πελάτη σε περιαγωγή, το οποίο ξεκινά από δίκτυο επίσκεψης και καταλήγει σε δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών εντός της Κοινότητας ή που

λαμβάνεται από πελάτη περιαγωγής, με προέλευση δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών εντός της Κοινότητας και τερματισμό σε δίκτυο επίσκεψης·

- (ια) «ρυθμιζόμενη υπηρεσία περιαγωγής δεδομένων»: υπηρεσία περιαγωγής που παρέχει τη δυνατότητα μετάδοσης ή λήψης επικοινωνιών δεδομένων πακετομεταγωγής από πελάτη περιαγωγής, μέσω του κινητού του τηλεφώνου ή άλλης κινητής συσκευής ενώ βρίσκεται συνδεδεμένος σε δίκτυο επίσκεψης. Η ρυθμιζόμενη υπηρεσία περιαγωγής δεδομένων δεν περιλαμβάνει την μετάδοση ή λήψη ρυθμιζόμενων κλήσεων ή μηνυμάτων SMS σε περιαγωγή, αλλά αντίθετα περιλαμβάνει τη μετάδοση και λήψη μηνυμάτων της υπηρεσίας πολυμεσικών μηνυμάτων (MMS - Multimedia Messaging Service).»

4. Το άρθρο 3 τροποποιείται ως ακολούθως:

- (α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η μέση αυτή χρέωση σε επίπεδο χονδρικής εφαρμόζεται μεταξύ δύο οιαδήποτε φορέων και υπολογίζεται βάσει δωδεκαμήνου, ή οιαδήποτε βραχύτερου χρονικού διαστήματος που μεσολαβεί μέχρι το τέλος της περιόδου εφαρμογής μιας ανώτατης μέσης χρέωσης χονδρικής, όπως προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο, ή τη λήξη του παρόντος κανονισμού. Η ανώτατη μέση χρέωση χονδρικής μειώνεται σε 0,28 ευρώ και 0,26 ευρώ στις 30 Αυγούστου 2008 και 1η Ιουλίου 2008 αντιστοίχως και στη συνέχεια μειώνεται σε 0,23 ευρώ, 0,20 ευρώ και 0,17 ευρώ την 1η Ιουλίου 2010, την 1η Ιουλίου 2011 και την 1η Ιουλίου 2012 αντιστοίχως.»

- (β) Στην παράγραφο 3 παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, από την 1η Ιουλίου 2009, η μέση χρέωση χονδρικής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπολογίζεται με διαίρεση των συνολικών εσόδων περιαγωγής χονδρικής δια του συνολικού αριθμού των λεπτών περιαγωγής χονδρικής, αθροισόμενων με ακρίβεια δευτερολέπτου, που όντως χρησιμοποιήθηκαν για την παροχή των κλήσεων περιαγωγής χονδρικής εντός της Κοινότητας από τον σχετικό φορέα εκμετάλλευσης κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης περιόδου.»

5. Το άρθρο 4 τροποποιείται ως ακολούθως:

- (α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η τιμή λιανικής (χωρίς ΦΠΑ) ευρωχρέωσης, την οποία μπορεί να επιβάλει ο πάροχος της χώρας προέλευσης στους πελάτες σε περιαγωγή για την παροχή ρυθμιζόμενων κλήσεων περιαγωγής, μπορεί να διαφέρει για κάθε κλήση περιαγωγής, αλλά δεν υπερβαίνει τα 0,49 ευρώ ανά λεπτό για οιαδήποτε πραγματοποιούμενη κλήση ή τα 0,24 ευρώ ανά λεπτό για οποιαδήποτε λαμβανόμενη κλήση. Το ανώτατο όριο τιμής για πραγματοποιούμενες κλήσεις μειώνεται σε 0,46 ευρώ και 0,43 ευρώ, και για τις λαμβανόμενες κλήσεις σε 0,22 ευρώ και 0,19 ευρώ στις 30 Αυγούστου 2008 και την 1η Ιουλίου 2009 αντιστοίχως. Το ανώτατο όριο τιμής για πραγματοποιούμενες κλήσεις μειώνεται περαιτέρω σε 0,40 ευρώ, 0,37 ευρώ και 0,34 ευρώ και για τις λαμβανόμενες κλήσεις σε 0,16 ευρώ, 0,13 ευρώ και 0,10 ευρώ την 1η Ιουλίου 2010, την 1η Ιουλίου 2011 και την 1η Ιουλίου 2012 αντιστοίχως.

Από την 1η Ιουλίου 2009, κάθε πάροχος της χώρας προέλευσης χρεώνει ανά δευτερόλεπτο τους πελάτες σε περιαγωγή για την παροχή οιασδήποτε ρυθμιζόμενης πραγματοποιούμενης ή λαμβανόμενης κλήσης περιαγωγής στην οποία εφαρμόζεται ευρωχρέωση.

Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο, ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να εφαρμόζει αρχική ελάχιστη περίοδο χρέωσης που δεν υπερβαίνει τα 30 δευτερόλεπτα για πραγματοποιούμενες κλήσεις οι οποίες υπόκεινται σε ευρωχρέωση.»

(β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο.

«4. Οι πελάτες περιαγωγής μπορούν να ζητήσουν την έναρξη ή την παύση υπαγωγής τους στην ευρωχρέωση, οιαδήποτε στιγμή μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3. Κάθε τέτοια μεταβολή πρέπει να επέλθει εντός μίας εργάσιμης ημέρας από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος, ατελώς και χωρίς να συνεπάγεται όρους ή περιορισμούς που αφορούν άλλα στοιχεία της συνδρομής, με εξαίρεση την περίπτωση κατά την οποία ο πελάτης περιαγωγής ο οποίος έχει εγγραφεί σε ειδικό πακέτο περιαγωγής που περιλαμβάνει περισσότερες της μιας υπηρεσίας περιαγωγής (π.χ. φωνητική, SMS ή/και δεδομένων) επιθυμεί να μεταφερθεί σε ευρωχρέωση, οπότε ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να απαιτήσει από τον πελάτη αυτό να παραιτηθεί από τα οφέλη άλλων στοιχείων της δέσμης αυτής. Ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να καθυστερήσει τη μεταβολή αυτή έως ότου το προηγούμενο τιμολόγιο περιαγωγής έχει ισχύσει επί συγκεκριμένο ελάχιστο χρονικό διάστημα, που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες.»

6. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 4α:

«Άρθρο 4α

Χρέώσεις χονδρικής για ρυθμιζόμενα μηνύματα SMS σε περιαγωγή

1. Από την 1η Ιουλίου 2009, η μέση χρέωση χονδρικής που μπορεί να επιβάλλει ο φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης στον φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης πελάτη σε περιαγωγή, για την παροχή ρυθμιζόμενου περιαγόμενου μηνύματος SMS που παράγεται στο εν λόγω δίκτυο επίσκεψης, δεν υπερβαίνει τα 0,04 ευρώ ανά μήνυμα SMS.

2. Η μέση αυτή χρέωση χονδρικής εφαρμόζεται μεταξύ δύο οιαδήποτε φορέων εκμετάλλευσης και υπολογίζεται σε δωδεκάμηνη περίοδο ή οιαδήποτε βραχύτερη περίοδο υπολειπόμενη μέχρι τη λήξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Η μέση χρέωση χονδρικής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπολογίζεται με τη διαίρεση των συνολικών εσόδων χονδρικής του φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης που εισπράττει από κάθε φορέα εκμετάλλευσης δικτύου χώρας προέλευσης για την εκκίνηση και μετάδοση ρυθμιζόμενων περιαγόμενων μηνυμάτων SMS εντός της Κοινότητας κατά την σχετική περίοδο, δια του συνολικού αριθμού των μηνυμάτων αυτών SMS που προήλθαν και μεταδόθηκαν για λογαριασμό του σχετικού φορέα εκμετάλλευσης δικτύου χώρας προέλευσης κατά την εν λόγω περίοδο.

4. Ο φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης δεν επιβάλλει στον πάροχο της χώρας προέλευσης καμία χρέωση πλην εκείνης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, για τον τερματισμό ρυθμιζόμενου μηνύματος SMS σε περιαγωγή το οποίο αποστέλλεται σε πελάτη περιαγωγής κατά την περιαγωγή του στο δίκτυο επίσκεψης.»

7. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 4β:

Τέλη λιανικής για ρυθμιζόμενα μηνύματα SMS σε περιαγωγή

1. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης διαθέτουν σε όλους τους πελάτες περιαγωγής, με σαφήνεια και διαφάνεια, ευρωχρέωση SMS όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2. Η ευρωχρέωση SMS δεν συνεπάγεται συνδρομή ή άλλα πάγια ή επαναλαμβανόμενα τέλη και μπορεί να συνδυάζεται με οιαδήποτε τιμολόγηση σε επίπεδο λιανικής, με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων του παρόντος άρθρου.

2. Από την 1η Ιουλίου του 2009, το τέλος λιανικής (χωρίς ΦΠΑ) ευρωχρέωσης SMS, την οποία ο πάροχος της χώρας προέλευσης δύναται να επιβάλλει στον οικείο πελάτη περιαγωγής για υποκείμενο σε ρύθμιση περιαγόμενο μήνυμα SMS το οποίο αποστέλλεται από τον εν λόγω πελάτη, μπορεί να ποικίλει για κάθε περιαγόμενο μήνυμα SMS, αλλά δεν υπερβαίνει τα 0,11 ευρώ.

3. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης δεν επιβάλλουν οιοδήποτε τέλος στους πελάτες τους σε περιαγωγή για την λήψη από αυτούς υποκείμενου σε ρύθμιση περιαγόμενου μηνύματος SMS.

4. Από την 1η Ιουλίου του 2009, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης εφαρμόζουν αυτομάτως ευρωχρέωση SMS σε όλους τους υφιστάμενους πελάτες σε περιαγωγή, με εξαίρεση εκείνους τους πελάτες περιαγωγής οι οποίοι έχουν ήδη επιλέξει εκουσίως συγκεκριμένη χρέωση ή συγκεκριμένη δέσμη περιαγωγής, βάσει της οποίας τυγχάνουν διαφορετικής χρέωσης για υποκείμενα σε ρύθμιση περιαγόμενα μηνύματα SMS, σε σχέση με την χρέωση που θα τους είχε επιβληθεί εάν δεν είχαν κάνει την επιλογή αυτή.

5. Από την 1η Ιουλίου 2009, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης εφαρμόζουν ευρωχρέωση SMS σε όλους τους νέους συνδρομητές περιαγωγής οι οποίοι δεν επιλέγουν εκουσίως διαφορετική χρέωση περιαγωγής SMS ή τιμολογιακή δέσμη για υπηρεσίες περιαγωγής η οποία περιλαμβάνει διαφορετική χρέωση για τα υποκείμενα σε ρύθμιση περιαγόμενα μηνύματα SMS.

6. Οι πελάτες περιαγωγής μπορούν να ζητήσουν, οποιαδήποτε χρονική στιγμή, την έναρξη ή την παύση ισχύος της ευρωχρέωσης. Η μεταβολή αυτή πρέπει να επέλθει εντός μίας εργάσιμης ημέρας από την παραλαβή του σχετικού αιτήματος, ατελώς και χωρίς να συνεπάγεται όρους ή περιορισμούς που αφορούν άλλα στοιχεία της συνδρομής τους πλην της περιαγωγής. Ο πάροχος της χώρας προέλευσης μπορεί να καθυστερήσει τη μεταβολή αυτή έως ότου το προηγούμενο τιμολόγιο περιαγωγής να ισχύει για ελάχιστη συγκεκριμένη χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Η ευρωχρέωση SMS μπορεί πάντοτε να συνδυάζεται με ευρωχρέωση.

7. Μέχρι την 1η Ιουνίου 2009, το αργότερο, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης ενημερώνουν καθένα από τους πελάτες περιαγωγής για την ευρωχρέωση SMS, για το γεγονός ότι θα εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2009 το αργότερο σε όλους τους πελάτες περιαγωγής οι οποίοι δεν έχουν επιλέξει εκουσίως ειδική χρέωση ή πακέτο που να εφαρμόζεται σε υποκείμενα σε ρύθμιση μηνύματα, και για το δικαίωμά τους να εισέρχονται ή να εξέρχονται από την ευρωχρέωση SMS σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 6. »

8. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 4γ:

«Άρθρο 4»

Τεχνικά χαρακτηριστικά των ρυθμιζόμενων μηνυμάτων SMS σε περιαγωγή

Κανένας πάροχος χώρας προέλευσης ή φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης δεν μεταβάλλει τα τεχνικά χαρακτηριστικά υποκείμενων σε ρύθμιση περιαγόμενων μηνυμάτων κατά τρόπο που να τα διαφοροποιεί από τα τεχνικά χαρακτηριστικά μηνυμάτων SMS που προσφέρονται στην εγχώρια αγορά.»

9. Το άρθρο 5 καταργείται.
10. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 6

Διαφάνεια των τελών λιανικής για κλήσεις και μηνύματα SMS σε περιαγωγή που υπόκεινται σε ρύθμιση

1. Για να ειδοποιείται ο πελάτης περιαγωγής ότι χρεώνεται με τέλη περιαγωγής όταν πραγματοποιεί ή λαμβάνει κλήση, ή όταν αποστέλλει μήνυμα SMS, κάθε πάροχος της χώρας προέλευσης προσφέρει αυτομάτως στον πελάτη, κατά την είσοδό του σε κράτος μέλος διαφορετικό από το κράτος του δικτύου της χώρας προέλευσής του και πλην των περιπτώσεων στις οποίες ο πελάτης έχει ενημερώσει τον πάροχο της χώρας προέλευσης ότι δεν επιθυμεί την υπηρεσία αυτή, μέσω μηνύματος SMS, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και ατελώς, εξατομικευμένες βασικές πληροφορίες τιμολόγησης σχετικά με τα τέλη περιαγωγής (συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ) που ισχύουν για την πραγματοποίηση και λήψη κλήσεων και την αποστολή μηνυμάτων SMS από τον εν λόγω πελάτη στο κράτος μέλος που επισκέπτεται.

Οι εξατομικευμένες αυτές βασικές πληροφορίες τιμολόγησης περιλαμβάνουν τις ανώτατες επιβαρύνσεις για τον πελάτη βάσει του τιμολογιακού καθεστώτος σχετικά με:

- (α) την πραγματοποίηση κλήσεων εντός της χώρας επίσκεψης και προς το κράτος μέλος του δικτύου της χώρας προέλευσης, καθώς και για τις λαμβανόμενες κλήσεις· και
- (β) την αποστολή ρυθμιζόμενων μηνυμάτων SMS σε περιαγωγή κατά την διαμονή στο κράτος μέλος επίσκεψης.

Περιλαμβάνουν επίσης τον αριθμό χωρίς χρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 για τη λήψη λεπτομερέστερων πληροφοριών.

Πελάτης που έχει ειδοποιήσει ότι δεν χρειάζεται την αυτόματη υπηρεσία μηνυμάτων έχει, ανά πάσα στιγμή και ατελώς, το δικαίωμα να ζητήσει από τον πάροχο της χώρας προέλευσης να του παράσχει εκ νέου την υπηρεσία αυτή.

Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης προσφέρουν σε πελάτες με ολική ή μερική απώλεια της όρασης τις βασικές αυτές εξατομικευμένες τιμολογιακές πληροφορίες αυτομάτως, με φωνητική κλήση, ατελώς, εφόσον ζητηθεί από τους πελάτες αυτούς.

2. Επιπλέον της παραγράφου 1, οι πελάτες έχουν το δικαίωμα να ζητήσουν και να λάβουν ατελώς λεπτομερέστερες εξατομικευμένες πληροφορίες τιμολόγησης για τα τέλη περιαγωγής που ισχύουν σε κλήσεις φωνητικής τηλεφωνίας, SMS, MMS και άλλες υπηρεσίες επικοινωνίας και δεδομένων, καθώς και πληροφορίες για τα μέτρα διαφάνειας που εφαρμόζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, μέσω κλήσης κινητής φωνητικής τηλεφωνίας, ή μέσω μηνύματος SMS. Το σχετικό αίτημα πραγματοποιείται σε γραμμή χωρίς χρέωση την οποία έχει καθορίσει προς το σκοπό αυτό ο πάροχος της χώρας προέλευσης.

3. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης ενημερώνουν πλήρως όλους τους χρήστες, κατά την εγγραφή της συνδρομής, για τα ισχύοντα τέλη περιαγωγής, ιδιαίτερα όσον αφορά την ευρωχρέωση και την ευρωχρέωση SMS. Ενημερώνουν επίσης τους πελάτες περιαγωγής για τις επικαιροποιήσεις ισχυόντων τελών περιαγωγής, χωρίς καθυστέρηση και κάθε φορά που σημειώνεται αλλαγή στα τέλη αυτά.

Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν την ενημέρωση όλων των πελατών περιαγωγής σχετικά με την ύπαρξη της ευρωχρέωσης και της ευρωχρέωσης SMS. Ειδικότερα, γνωστοποιούν σε όλους τους πελάτες περιαγωγής μέχρι τις 30 Ιουλίου 2007 τους όρους που αφορούν στην ευρωχρέωση και μέχρι την 1η Ιουνίου 2009 τους όρους που αφορούν στην ευρωχρέωση SMS, σε κάθε περίπτωση με σαφή και αμερόληπτο τρόπο. Στη συνέχεια, αποστέλλουν υπενθύμιση σε εύλογα χρονικά διαστήματα σε όλους τους πελάτες που έχουν επιλέξει άλλη χρέωση.»

11. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 6α:

«Άρθρο 6α

Διαφάνεια και μηχανισμοί διασφάλισης για ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων

1. Οι πάροχοι της χώρας προέλευσης εξασφαλίζουν ότι οι πελάτες τους σε περιαγωγή τηρούνται επαρκώς ενήμεροι για τα τέλη που ισχύουν όσον αφορά την εκ μέρους τους χρήση ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων, με τρόπο που να διευκολύνει την κατανόηση από τους πελάτες των οικονομικών επιπτώσεων της χρήσης αυτής και να τους επιτρέπει να παρακολουθούν και να ελέγχουν τις δαπάνες τους για ρυθμιζόμενες υπηρεσίες περιαγωγής δεδομένων σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3.

2. Από την 1η Ιουλίου 2009, το αργότερο, ο πάροχος της χώρας προέλευσης ενημερώνει με αυτόματο μήνυμα τον πελάτη σε περιαγωγή ότι χρησιμοποιεί την υπηρεσία περιαγωγής και παρέχει εξατομικευμένες τιμολογιακές πληροφορίες για τα ισχύοντα τέλη παροχής των ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων στον εν λόγω πελάτη στο σχετικό κράτος μέλος, εκτός εάν ο πελάτης έχει ειδοποιήσει τον οικείο πάροχο της χώρας ότι δεν επιθυμεί την ενημέρωση αυτή.

Οι εν λόγω εξατομικευμένες τιμολογιακές πληροφορίες προσφέρονται στο κινητό τηλέφωνο ή άλλου είδους συσκευή του πελάτη σε περιαγωγή, κατά την χρησιμοποίηση από τον πελάτη ρυθμιζόμενης υπηρεσίας περιαγωγής δεδομένων σε συγκεκριμένο κράτος μέλος, διαφορετικό από εκείνο του δικτύου της χώρας προέλευσής του, για πρώτη φορά από την είσοδό του στο εν λόγω κράτος μέλος. Οι πληροφορίες παρέχονται χωρίς καθυστέρηση και ατελώς, με κατάλληλο τρόπο που να διευκολύνει την λήψη και εύκολη κατανόηση.

Ο πελάτης που έχει ειδοποιήσει τον πάροχο της χώρας προέλευσής του ότι δεν απαιτεί την αυτόματη τιμολογιακή ενημέρωση έχει το δικαίωμα, ανά πάσα στιγμή και ατελώς, να απαιτήσει από τον πάροχο της χώρας προέλευσης την εκ νέου παροχή της υπηρεσίας αυτής.

3. Την 1η Ιουλίου 2010 το αργότερο, οι πάροχοι της χώρας προέλευσης προσφέρουν τη λειτουργία «Cut-Off Limit» (όριο διακοπής) με την οποία παρέχεται, ατελώς, σε όλους τους πελάτες περιαγωγής η δυνατότητα να προσδιορίσουν εκ των προτέρων ένα ανώτατο χρηματικό όριο, εκφρασμένο στο νόμισμα τιμολόγησης του πελάτη περιαγωγής, για τις οφειλόμενες δαπάνες παροχής ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων.

Με την κάλυψη του εν λόγω ορίου διακοπής, ο πάροχος της χώρας προέλευσης παύει αμέσως την παροχή των ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων προς τον πελάτη, εκτός εάν και μέχρις ότου ο πελάτης ζητήσει την συνέχιση ή την ανανέωση της παροχής των υπηρεσιών αυτών.

Ο πάροχος της χώρας προέλευσης μεριμνά επίσης για την αποστολή κατάλληλου μηνύματος προειδοποίησης στο κινητό τηλέφωνο ή σε άλλη συσκευή του πελάτη, πριν από την κάλυψη ενός ή περισσότερων ενδιάμεσων ορίων χρέωσης, που έχουν συμφωνηθεί εκ των προτέρων μεταξύ του πελάτη και του παρόχου της χώρας προέλευσης. Το εν λόγω προειδοποιητικό μήνυμα ενημερώνει τον πελάτη περιαγωγής ότι προσεγγίζει το όριο διακοπής και υποδεικνύει τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσει ο πελάτης εάν επιθυμεί να ζητήσει τη συνέχιση ή την ανανέωση παροχής των υπηρεσιών αυτών.

4. Από την 1^η Ιουλίου του 2009:

- (α) Το μέσο τέλος χονδρικής το οποίο ο φορέας εκμετάλλευσης δικτύου επίσκεψης μπορεί να επιβάλει στον φορέα εκμετάλλευσης του δικτύου της χώρας προέλευσης του πελάτη σε περιαγωγή για την παροχή ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων μέσω του εν λόγω δικτύου επίσκεψης δεν υπερβαίνει ένα όριο ασφαλείας ύψους 1 ευρώ ανά megabyte μεταδιδόμενων δεδομένων.
- (β) Το μέσο αυτό τέλος χονδρικής ισχύει μεταξύ οιαδήποτε ζεύγους φορέων εκμετάλλευσης και υπολογίζεται σε δωδεκάμηνη περίοδο ή σε οποιαδήποτε βραχύτερη περίοδο η οποία ενδέχεται να μεσολαβεί μέχρι τη λήξη του παρόντος κανονισμού.
- (γ) Το μέσο τέλος χονδρικής που αναφέρεται στο σημείο (α) υπολογίζεται με τη διαίρεση των συνολικών εσόδων χονδρικής που εισπράττει ο φορέας εκμετάλλευσης του δικτύου επίσκεψης από κάθε φορέα εκμετάλλευσης δικτύου χώρας προέλευσης για την παροχή ρυθμιζόμενων υπηρεσιών περιαγωγής δεδομένων κατά την υπό εξέταση περίοδο δια του συνολικού αριθμού megabyte που καταναλώνονται για την παροχή των υπηρεσιών αυτών κατά την διάρκεια της σχετικής περιόδου.»

12. Το άρθρο 7 τροποποιείται ως ακολούθως:

- (α) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές θέτουν στη διάθεση του κοινού επικαιροποιημένα στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ιδίως των άρθρων 3, 4, 4α, 4β και 6α, έτσι ώστε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έχουν εύκολη πρόσβαση στα στοιχεία αυτά.»

(β) Η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές δύνανται να παρεμβαίνουν αυτοβούλως για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό. Ειδικότερα, οσάκις απαιτείται, κάνουν χρήση των εξουσιών δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας για την πρόσβαση για να παρέχουν την κατάλληλη πρόσβαση και διασύνδεση ώστε να διασφαλίζεται διατελεσματική συνδετικότητα και διαλειτουργικότητα των υπηρεσιών περιαγωγής, για παράδειγμα όταν οι συνδρομητές αδυνατούν να ανταλλάξουν υποκείμενα σε ρύθμιση περιαγόμενα μηνύματα SMS με συνδρομητές επίγειου κινητού δικτύου σε άλλο κράτος μέλος λόγω απουσίας διακανονισμού που να παρέχει τη δυνατότητα παράδοσης των μηνυμάτων αυτών.»

13. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο που να διασφαλίζει την εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή το αργότερο στις 30 Μαΐου 2008, ή στην περίπτωση των συμπληρωματικών απαιτήσεων που εισάγονται μέσω του κανονισμού [XXXX/YYYY], το αργότερο εννέα μήνες μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού αυτού και κοινοποιούν αμελλητί κάθε μεταγενέστερη σχετική τροποποίηση.»

14. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Άρθρο 11

Επανεξέταση

1. Η Επιτροπή επανεξετάζει την λειτουργία του παρόντος κανονισμού και υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου του 2011. Η Επιτροπή αξιολογεί ειδικότερα εάν επετεύχθησαν οι στόχοι του παρόντος κανονισμού. Στην έκθεσή της, η Επιτροπή επανεξετάζει τις εξελίξεις στα τέλη χονδρικής και λιανικής για την παροχή σε πελάτες περιαγωγής υπηρεσιών φωνητικών επικοινωνιών και επικοινωνιών δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των SMS και MMS και, κατά περίπτωση, υποβάλλει συστάσεις σχετικά με την ανάγκη περαιτέρω ρύθμισης των υπηρεσιών αυτών. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή δύναται να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3.

2. Με την έκθεσή της, η Επιτροπή αξιολογεί εάν, υπό το πρίσμα των εξελίξεων στην αγορά, συμπεριλαμβανομένης της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών και σε σχέση τόσο με τον ανταγωνισμό όσο και με την προστασία των καταναλωτών, απαιτείται παράταση της ισχύος του παρόντος κανονισμού πέραν της περιόδου που ορίζει το άρθρο 13 ή περαιτέρω τροποποίησή του, λαμβάνοντας υπόψη τις εξελίξεις στα τέλη των υπηρεσιών κινητών φωνητικών επικοινωνιών και επικοινωνιών δεδομένων σε εθνικό επίπεδο και των επιπτώσεων του παρόντος κανονισμού στις διάφορες περιοχές της Κοινότητας και επίσης στην ανταγωνιστική θέση μικρότερων, ανεξάρτητων ή νεοεισερχόμενων φορέων. Βάσει των

πορισμάτων της, η Επιτροπή δύναται να υποβάλει πρόταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.»

15. Στο άρθρο 12, διαγράφεται η φράση «το αργότερο στις 30 Αυγούστου 2007».

16. Στο άρθρο 13, η ημερομηνία «2010» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «2013».

Άρθρο 2

Τροποποίηση της οδηγίας 2002/21/ΕΚ (οδηγία πλαίσιο)

Στο άρθρο 1 παράγραφος 5 της οδηγίας 2002/21/ΕΚ (οδηγία πλαίσιο), η φράση «δημοσίων δικτύων κινητής τηλεφωνίας» αντικαθίσταται από τη φράση «δημοσίων δικτύων κινητών επικοινωνιών».

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος